



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

**Ogłoszenie dodatkowych
informacji, informacje o
niekompletnej procedurze lub
sprostowanie**

Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający

I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:

Oficjalna nazwa: [Województwo Zachodniopomorskie](#) Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*
- [Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego](#)

Adres pocztowy: [ul. Korsarzy 34](#)

Miejscowość: [Szczecin](#)

Kod pocztowy: [70-540](#)

Państwo: [Polska \(PL\)](#)

Punkt kontaktowy:

Tel.: [+48 914467169](#)

Osoba do kontaktów: [Joanna Dudka](#)

E-mail: zamowienia.publiczne@wzp.pl

Faks: [+48 914467185](#)

Adresy internetowe: *(jeżeli dotyczy)*

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: *(URL)* www.przetargi.wzp.pl

Adres profilu nabywcy: *(URL)*

Dostęp elektroniczny do informacji: *(URL)*

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału: *(URL)*

I.2) Rodzaj zamawiającego:

Instytucja zamawiająca

Podmiot zamawiający

Sekcja II: Przedmiot zamówienia

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu:

Wykonanie zadania pn. „Modernizacja kolejowego taboru pasażerskiego o napędzie elektrycznym”

II.1.2) Krótki opis zamówienia lub zakupu: *(podano w pierwotnym ogłoszeniu)*

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie zadania pn. „Modernizacja kolejowego taboru pasażerskiego o napędzie elektrycznym” szczegółowo opisane w załączniku nr 7 do SIWZ.

II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	Słownik główny	Słownik uzupełniający <i>(jeżeli dotyczy)</i>
Główny przedmiot	50222000	

Sekcja IV: Procedura

IV.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny
- Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem
- Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- Negocjacyjna z publikacją ogłoszenia o zamówieniu
- Negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu
- Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

IV.2) Informacje administracyjne

IV.2.1) Numer referencyjny: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

[WOiRZL.II.272.42.2014.JD](#)

IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną:

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez

- eNotices
- TED eSender

Login: [ENOTICES_umwz](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2014-126996](#) rok i numer dokumentu

IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja:

Numer ogłoszenia w Dz.U.: [2014/S 188-332227](#) z dnia: [01/10/2014](#) (dd/mm/rrrr)

IV.2.4) Data wysłania pierwotnego ogłoszenia:

[26/09/2014](#) (dd/mm/rrrr)

Sekcja VI: Informacje uzupełniające

VI.1) Ogłoszenie dotyczy:

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

VI.2) Informacje na temat niepełnej procedury udzielenia zamówienia:

- Postępowanie o udzielenie zamówienia zostało przerwane
- Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne
- Zamówienia nie udzielono
- Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji

VI.3) Informacje do poprawienia lub dodania :

VI.3.1)

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- Oba przypadki

VI.3.2)

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajduje się
zmieniany tekst:

II.2.2)

Zamiast:

Informacje o opcjach
Opcje: tak
Proszę podać opis takich opcji:
Wartość szacunkowa zamówienia w kwocie 70 000 000 obejmuje również prawo opcji.
1. Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje zamówienie na wykonanie modernizacji 3 sztuk używanych trzyczłonowych elektrycznych zespołów trakcyjnych (EZT) typu 5B+6B+5B o oznaczeniu kolejowym EN57 o napędzie elektrycznym do obsługi kolejowych przewozów pasażerskich w ruchu regionalnym.
2. Zamawiający przewiduje wykonanie przedmiotu umowy z ewentualnym zastosowaniem przez Zamawiającego prawa opcji, o którym mowa w art. 34 ust. 5 Ustawy prawo zamówień publicznych, zwiększającym przedmiot zamówienia o modernizację nie więcej

Powinno być:

Informacje o opcjach
Opcje: tak
Proszę podać opis takich opcji:
Wartość szacunkowa zamówienia w kwocie 70 000 000 obejmuje również prawo opcji.
1. Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje zamówienie na wykonanie modernizacji 3 sztuk używanych trzyczłonowych elektrycznych zespołów trakcyjnych (EZT) typu 5B+6B+5B o oznaczeniu kolejowym EN57 o napędzie elektrycznym do obsługi kolejowych przewozów pasażerskich w ruchu regionalnym.
2. Zamawiający przewiduje wykonanie przedmiotu umowy z ewentualnym zastosowaniem przez Zamawiającego prawa opcji, o którym mowa w art. 34 ust. 5 Ustawy prawo zamówień publicznych, zwiększającym przedmiot zamówienia o modernizację nie więcej niż 7 sztuk trzyczłonowych elektrycznych

niż 7 sztuk fabrycznie
trzczałonowych elektrycznych
zespołów trakcyjnych (EZT) typu
5B+6B+5B (oznaczenie kolejowe
EN57) o napędzie elektrycznym,
zgodnie z ceną jednostkową podaną
przez Wykonawcę w ofercie.
Prawo opcji będzie przejawiać się
tym, że Zamawiający może
zwiększyć realizację zamówienia
w stosunku do podstawowego
zakresu zamówienia, pod warunkiem
pozyskania środków finansowych
z Regionalnego Programu
Operacyjnego Województwa
Zachodniopomorskiego, z tym
zastrzeżeniem, że Wykonawcy nie
przysługuje żadne roszczenie
w stosunku do Zamawiającego, w
przypadku gdy Zamawiający z prawa
opcji nie skorzysta.

3. Zamawiający zastrzega
sobie możliwość skorzystania
z prawa opcji nie wcześniej niż
po uzyskaniu dofinansowania
ze środków finansowych
z Regionalnego
Programu Operacyjnego
Województwa Zachodniopomorskiego
Zamawiający planuje powiadomienie
Wykonawcy o skorzystaniu z
prawa opcji, nie później, niż do dnia
30.6.2015.

4. Ewentualne skorzystanie przez
Zamawiającego z prawa opcji
będzie polegało na przekazaniu
Wykonawcy pisemnego oświadczenia
w przedmiocie skorzystania z tego
prawa ze wskazaniem wymaganego
zwiększenia przedmiotu zamówienia
tj. ilości sztuk trzczałonowych
elektrycznych zespołów trakcyjnych
(EZT) typu 5B+6B+5B o
oznaczeniu kolejowym EN57 .

5. Przedmiot umowy musi
spełniać warunki określone w
SIWZ, oraz być zgodny z ofertą
złożoną przez Wykonawcę oraz
odpowiadać wymogom określonym
w obowiązujących przepisach prawa.

6. Zasady realizacji przedmiotu
umowy objętego prawem opcji
(dodatkowego przedmiotu umowy)
dotyczące: sposobu jego realizacji,
jego odbioru, wymaganych norm i
warunków technicznych, sposobu
zapłaty, sposobu zabezpieczenia,
sposobu naliczania kar umownych,

zespołów trakcyjnych (EZT) typu
5B+6B+5B (oznaczenie kolejowe
EN57) o napędzie elektrycznym,
zgodnie z ceną jednostkową podaną
przez Wykonawcę w ofercie.
Prawo opcji będzie przejawiać
się tym, że Zamawiający może
zwiększyć realizację zamówienia
w stosunku do podstawowego
zakresu zamówienia, pod warunkiem
pozyskania środków finansowych
z Regionalnego Programu
Operacyjnego Województwa
Zachodniopomorskiego, z tym
zastrzeżeniem, że Wykonawcy nie
przysługuje żadne roszczenie
w stosunku do Zamawiającego, w
przypadku gdy Zamawiający z prawa
opcji nie skorzysta.

3. Zamawiający zastrzega
sobie możliwość skorzystania
z prawa opcji nie wcześniej niż
po uzyskaniu dofinansowania
ze środków finansowych z
Regionalnego Programu
Operacyjnego Województwa
Zachodniopomorskiego.
Zamawiający planuje powiadomienie
Wykonawcy o skorzystaniu z prawa
opcji, nie później, niż do dnia
30.09.2015 roku.

4. Ewentualne skorzystanie przez
Zamawiającego z prawa opcji będzie
polegało na przekazaniu Wykonawcy
pisemnego oświadczenia w
przedmiocie skorzystania z tego
prawa ze wskazaniem wymaganego
zwiększenia przedmiotu zamówienia
tj. ilości sztuk trzczałonowych
elektrycznych zespołów trakcyjnych
(EZT) typu 5B+6B+5B o oznaczeniu
kolejowym EN57. Zamawiający
pisemnie uzgodni wspólnie z
Wykonawcą termin wykonania ww.
modernizacji dodatkowych EZT.

5. Przedmiot umowy musi
spełniać warunki określone w
SIWZ, oraz być zgodny z ofertą
złożoną przez Wykonawcę oraz
odpowiadać wymogom określonym
w obowiązujących przepisach prawa.

6. Zasady realizacji przedmiotu
umowy objętego prawem opcji
(dodatkowego przedmiotu umowy)
dotyczące: sposobu jego realizacji,
jego odbioru, wymaganych norm i
warunków technicznych, sposobu
zapłaty, sposobu zabezpieczenia,

	wykonywania praw i obowiązków wynikających z gwarancji oraz współpracy Stron będą analogiczne jak te, które obowiązują w stosunku do podstawowego przedmiotu umowy.	sposobu naliczania kar umownych, wykonywania praw i obowiązków wynikających z gwarancji oraz współpracy Stron będą analogiczne jak te, które obowiązują w stosunku do podstawowego przedmiotu umowy.
Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst: II.3)	Zamiast: Czas trwania zamówienia lub termin realizacji Rozpoczęcie 17.11.2014. Zakończenie 5.12.2015	Powinno być: Czas trwania zamówienia lub termin realizacji Rozpoczęcie 01.12.2014. Zakończenie 22.12.2015
Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst: IV.3.4)	Zamiast: Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu 7.11.2014 - 12:00	Powinno być: Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu 12.11.2014 - 12:00
Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst: IV.3.8)	Zamiast: Warunki otwarcia ofert Data: 7.11.2014 - 12:30	Powinno być: Warunki otwarcia ofert Data: 12.11.2014 - 12:30
Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst: VI.3) I	Zamiast: Informacje dodatkowe Wartosc szacunkowa zamówienia w kwocie 70 000 000 obejmuje również prawo opcji. Umowa o udzielenie zamówienia publicznego zostanie zawarta na czas oznaczony. Przekazanie Wykonawcy dwóch pierwszych pojazdów celem przeprowadzenia modernizacji - do 7 dni od daty zawarcia Umowy, Odbiór ostatniego pojazdu nie później niż do 5.12.2015. Zamawiający przewiduje wykonanie przedmiotu umowy z ewentualnym zastosowaniem przez Zamawiającego prawa opcji, o którym mowa w art. 34 ust. 5 Ustawy prawo zamówień publicznych, zwiększającym przedmiot zamówienia o modernizację nie więcej niż 7 sztuk fabrycznie trzyczłonowych elektrycznych zespołów trakcyjnych (EZT) typu 5B+6B+5B (oznaczenie kolejowe EN57) o napędzie elektrycznym, zgodnie z ceną jednostkową podaną przez Wykonawcę w ofercie. Prawo opcji będzie przejawiać się tym, że Zamawiający może zwiększyć realizację zamówienia w stosunku do podstawowego zakresu zamówienia, pod	Powinno być: Informacje dodatkowe Wartosc szacunkowa zamówienia w kwocie 70 000 000 obejmuje również prawo opcji. Umowa o udzielenie zamówienia publicznego zostanie zawarta na czas oznaczony. Przekazanie Wykonawcy dwóch pierwszych pojazdów celem przeprowadzenia modernizacji - do 7 dni od daty zawarcia Umowy, Odbiór ostatniego pojazdu nie później niż do 22.12.2015. Zamawiający przewiduje wykonanie przedmiotu umowy z ewentualnym zastosowaniem przez Zamawiającego prawa opcji, o którym mowa w art. 34 ust. 5 Ustawy prawo zamówień publicznych, zwiększającym przedmiot zamówienia o modernizację nie więcej niż 7 sztuk fabrycznie trzyczłonowych elektrycznych zespołów trakcyjnych (EZT) typu 5B+6B+5B (oznaczenie kolejowe EN57) o napędzie elektrycznym, zgodnie z ceną jednostkową podaną przez Wykonawcę w ofercie. Prawo opcji będzie przejawiać się tym, że Zamawiający może zwiększyć realizację zamówienia w stosunku do podstawowego zakresu zamówienia, pod warunkiem pozyskania środków finansowych

<p>warunkiem pozyskania środków finansowych z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Zachodniopomorskiego z tym zastrzeżeniem, że Wykonawcy nie przysługuje żadne roszczenie w stosunku do Zamawiającego, w przypadku gdy Zamawiający z prawa opcji nie skorzysta. Zamawiający zastrzega sobie możliwość skorzystania z prawa opcji nie wcześniej niż po uzyskaniu dofinansowania ze środków finansowych z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Zachodniopomorskiego. Zamawiający planuje powiadomienie Wykonawcy o skorzystaniu z prawa opcji, nie później, niż do dnia 30.6.2015. Ewentualne skorzystanie przez Zamawiającego z prawa opcji będzie polegało na przekazaniu Wykonawcy pisemnego oświadczenia w przedmiocie skorzystania z tego prawa ze wskazaniem wymaganego zwiększenia przedmiotu zamówienia tj. ilości sztuk trzyczłonowych elektrycznych zespołów trakcyjnych (EZT) typu 5B+6B+5B o oznaczeniu kolejowym EN57. Przedmiot umowy musi spełniać warunki określone w SIWZ, oraz być zgodny z ofertą złożoną przez Wykonawcę oraz odpowiadać wymogom określonym w obowiązujących przepisach prawa. Zasady realizacji przedmiotu umowy objętego prawem opcji (dodatkowego przedmiotu umowy) dotyczące: sposobu jego realizacji, jego odbioru, wymaganych norm i warunków technicznych, sposobu zapłaty, sposobu zabezpieczenia, sposobu naliczania kar umownych, wykonywania praw i obowiązków wynikających z gwarancji oraz współpracy Stron będą analogiczne jak te, które obowiązują w stosunku do podstawowego przedmiotu umowy. Zamawiający przewiduje możliwość wprowadzania zmian do treści umowy w zakresie wskazanym we wzorze umowy.</p>	<p>z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Zachodniopomorskiego, z tym zastrzeżeniem, że Wykonawcy przysługuje żadne roszczenie w stosunku do Zamawiającego, w przypadku gdy Zamawiający z prawa opcji nie skorzysta. Zamawiający zastrzega sobie możliwość skorzystania z prawa opcji nie wcześniej niż po uzyskaniu dofinansowania ze środków finansowych z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Zachodniopomorskiego. Zamawiający planuje powiadomienie Wykonawcy o skorzystaniu z prawa opcji, nie później, niż do dnia 30.09.2015 roku. Ewentualne skorzystanie przez Zamawiającego z prawa opcji będzie polegało na przekazaniu Wykonawcy pisemnego oświadczenia w przedmiocie skorzystania z tego prawa ze wskazaniem wymaganego zwiększenia przedmiotu zamówienia tj. ilości sztuk trzyczłonowych elektrycznych zespołów trakcyjnych (EZT) typu 5B+6B+5B o oznaczeniu kolejowym EN57. Zamawiający pisemnie uzgodni wspólnie z Wykonawcą termin wykonania ww. modernizacji dodatkowych EZT. Przedmiot umowy musi spełniać warunki określone w SIWZ, oraz być zgodny z ofertą złożoną przez Wykonawcę oraz odpowiadać wymogom określonym w obowiązujących przepisach prawa. Zasady realizacji przedmiotu umowy objętego prawem opcji (dodatkowego przedmiotu umowy) dotyczące: sposobu jego realizacji, jego odbioru, wymaganych norm i warunków technicznych, sposobu zapłaty, sposobu zabezpieczenia, sposobu naliczania kar umownych, wykonywania praw i obowiązków wynikających z gwarancji oraz współpracy Stron będą analogiczne jak te, które obowiązują w stosunku do podstawowego przedmiotu umowy. Zamawiający przewiduje możliwość wprowadzania zmian do treści umowy w zakresie wskazanym we wzorze umowy.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

